

RÈGLEMENT (CEE) N° 3298/80 DE LA COMMISSION

du 18 décembre 1980

portant adaptation à la suite de l'adhésion de la Grèce de certains règlements dans le domaine de la législation douanière

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS
EUROPÉENNES,vu le traité instituant la Communauté économique
européenne,vu l'acte d'adhésion de la Grèce, et notamment son
article 146,considérant qu'un certain nombre d'actes communau-
taires adoptés après la signature de l'acte d'adhésion
contiennent des dispositions où figurent des mentions
portées dans toutes les langues officielles de la
Communauté; qu'il convient dès lors d'adopter les
adaptations visant à introduire le texte en langue
grecque desdites mentions dans les règlements
suivants :

- règlement (CEE) n° 223/77 de la Commission, du
22 décembre 1976, portant dispositions d'applica-
tion ainsi que mesures de simplification du régime
du transit communautaire⁽¹⁾, modifié en dernier
lieu par le règlement (CEE) n° 902/80⁽²⁾,
- règlement (CEE) n° 2783/79 de la Commission, du
12 décembre 1979, fixant les dispositions d'appli-
cation du règlement (CEE) n° 1028/79 du Conseil
relatif à l'importation en franchise des droits du
tarif douanier commun des objets destinés aux
personnes handicapées⁽³⁾,
- règlement (CEE) n° 2784/79 de la Commission, du
12 décembre 1979, fixant les dispositions d'appli-
cation du règlement (CEE) n° 1798/75 du Conseil
relatif à l'importation en franchise des droits du
tarif douanier commun des objets de caractère
éducatif, scientifique ou culturel⁽⁴⁾,
- règlement (CEE) n° 3034/79 de la Commission, du
20 décembre 1979, déterminant les conditions
d'admission des raisins frais de table de la variété
Empereur (*Vitis vinifera c.v.*) dans la sous-position
08.04 A I a) 1 du tarif douanier commun⁽⁵⁾,
- règlement (CEE) n° 3035/79 de la Commission, du
20 décembre 1979, déterminant les conditions
d'admission des tabacs *flue cured* du type Virginia,
light air cured du type Burley, y compris les
hybrides de Burley, *light air cured* du type Mary-
land et des tabacs *fired cured* dans la sous-position
24.01 A du tarif douanier commun⁽⁶⁾, modifié par
le règlement (CEE) n° 1466/80⁽⁷⁾,

— règlement (CEE) n° 3039/79 de la Commission, du
21 décembre 1979, déterminant les conditions
d'admission du nitrate de sodium naturel et du
nitrate de soude potassique naturel respectivement
dans les sous-positions 31.02 A et 31.05 A III a) du
tarif douanier commun⁽⁸⁾,

— règlement (CEE) n° 37/80 de la Commission, du
9 janvier 1980, fixant les mesures d'application du
système de certificats d'origine prévu dans le cadre
de l'accord international de 1976 sur le café,
lorsque les contingents sont en vigueur⁽⁹⁾,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

*Article premier*Les adaptations suivantes sont apportées aux règle-
ments ci-après.

1. Règlement (CEE) n° 223/77 :

a) l'article 13 *bis* est adapté comme suit :

— au paragraphe 4 deuxième alinéa est ajoutée
la mention suivante :

• — 'Απόσπασμα του αντίτυπου ελέγχου:
..... (ἀριθμός, ἡμερομηνία, Τελω-
νεῖο καὶ χώρα ἐκδόσεως) •,

— au paragraphe 5 est ajoutée la mention
suivante :

• — (ἀριθμός) ἐκδοθέντα ἀποσπά-
σματα — συνημμένα ἀντίγραφα •;

b) à l'article 50 g est ajoutée la mention suivante :

• Τελωνεῖο •.

2. Règlement (CEE) n° 2783/79 :

À l'article 2 paragraphe 2 est ajoutée la mention
suivante :

• Εἶδη εἰσαγόμενα ἀτελῶς προοριζόμενα γιὰ
ἀναπήρους (UNESCO). Ἐφαρμογὴ τοῦ ἄρθρου
6 παράγραφος 2 δεύτερο ἐδάφιο τοῦ κανονι-
σμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1028/79. •.

(1) JO n° L 38 du 9. 2. 1977, p. 20.

(2) JO n° L 97 du 15. 4. 1980, p. 20.

(3) JO n° L 318 du 13. 12. 1979, p. 27.

(4) JO n° L 318 du 13. 12. 1979, p. 32.

(5) JO n° L 341 du 31. 12. 1979, p. 20.

(6) JO n° L 341 du 31. 12. 1979, p. 26.

(7) JO n° L 146 du 12. 6. 1980, p. 15.

(8) JO n° L 341 du 31. 12. 1979, p. 46, et JO n° L 132
du 29. 5. 1980, p. 31.

(9) JO n° L 6 du 10. 1. 1980, p. 13.

3. Règlement (CEE) n° 2784/79 :

À l'article 2 paragraphe 2 est ajoutée la mention suivante :

• Εἶδη εἰσαγόμενα ἀτελῶς (UNESCO). Ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 6 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1798/75. »

4. Règlement (CEE) n° 3034/79 :

Au point 13 de l'annexe I est ajoutée la mention suivante :

• Βεβαιούται ὅτι τὰ περιγραφόμενα στό παρόν πιστοποιητικόν σταφύλια εἶναι φρέσκα ἐπιτραπέζια σταφύλια τῆς ποικιλίας "Empereur" (*Vitis vinifera c.v.*). »

5. Règlement (CEE) n° 3035/79 :

Au point 12 de l'annexe I est ajoutée la mention suivante :

• Βεβαιούται ὅτι ὁ περιγραφόμενος στό παρόν πιστοποιητικό καπνός εἶναι καπνός "flue cured" τύπου Virginia — καπνός "light air cured" τύπου Burley (περιλαμβάνων τίς ποικιλίες Burey — καπνός "light air cured" τύπου Maryland — καπνός "fire cured" ⁽¹⁾) σύμφωνα μέ τήν ἔννοια τοῦ ἄρθρου 1 ⁽²⁾ τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3035/79. »

6. Règlement (CEE) n° 3039/79 :

À l'annexe I sont ajoutées les mentions suivantes :

- 1. Ἀποστολεύς
- 2. Ἀριθμός
- 3.
- 4. Παραλήπτης
- 5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ
- 6. Λιμὴν φορτώσεως
- 7. ΝΙΤΡΟΝ ΧΙΛΗΣ
- 8. Πλοῖον
- 9. Φορτωτική
- 10. Σέ σάκους
- Σημεῖα
- Ἀριθμοί
- Ποσότης

Χύμα

11. Ποσότης σέ ἀριθμούς

12. Ποσότης ὀλογράφως

13. ΘΕΩΡΗΣΙΣ ΕΚΔΟΥΣΗΣ ΑΡΧΗΣ

Σφραγίς

Ὑπογραφή

Βλέπε μετάφραση Νο 14

14. Τό κρατικό ἐργαστήριο τῆς ὑπηρεσίας ὀρυχείων πιστοποιεῖ ὅτι τό ὡς ἄνω περιγραφόμενο φορτίο νίτρου συνίσταται ἀπό:

— Φυσικό νιτρικό νάτριο Χιλῆς περιεκτικότητος σέ ἄζωτο μὴ ὑπερβαίνουσης 16,3 % κατά) βάρους,

— φυσικό νιτρικό καλιονάτριο Χιλῆς τό ὁποῖο ἀποτελεῖται ἀπό ἓνα φυσικό μίγμα νιτρικοῦ νατρίου καί νιτρικοῦ καλίου (ἡ ἀναλογία τοῦ τελευταίου αὐτοῦ στοιχείου δύναται νά φθάσει 44 %) ὀλικῆς περιεκτικότητος σέ ἄζωτο ὄχι ἀνωτέρα τοῦ 16,3 % κατά βάρους, παρασκευζόμενο στή Χιλή καί λαμβανόμενο διά πλύσεως τοῦ ὀρυκτοῦ τοῦ νίτρου κααλούμενο "caliche" σέ ὕδατικό διάλυμα, ἀκολουθουμένης ἀπό μία κλασματική κρυστάλλωση διά ψύξεως ἢ ἠλιακῆς ἐξατμίσεως.

⁽¹⁾ Διαγράψατε τή μὴ χρησιμοποιουμένη ἔνδειξη.

⁽²⁾ Σέ μετρικούς τόνους. »

7. Règlement (CEE) n° 37/80 :

À l'article 2 deuxième alinéa est ajoutée la mention suivante :

• — Διεθνῆς ὀργανισμός καφέ — πιστοποιητικό R ἐπανεξαγωγῆς ».

. Article 2

Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 1981.

Toutefois, le point 1 sous b) de l'article 1^{er} s'applique à partir du 1^{er} juillet 1981.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 18 décembre 1980.

Par la Commission

Étienne DAVIGNON

Membre de la Commission